

### 香港的「聯合國餐」

「富人一個餐，窮人半年糧」，這是香港的一句諺語，在香港，有錢人家住的洋房，出入有汽車，三日一小宴，五日一大宴，已不在話下，他們在大餐，夜總會吃一個餐就花一百幾十元。然而，在社會的另一邊，却有不中不西，行乞者，每天只能化兩毫子，去填一頓「聯合國餐」。

所謂「聯合國餐」，不知者以為是甚麼豐盛的佳餚，那裏，就讓我們去看吧：

在香港中區有一條奧倫街，當你踏上海德街的梯級時，就會看見有六、七檔擺賣着被人稱之「聯合國餐」的攤檔。這些攤檔其名爲「聯合國餐」的飯菜，其實只是一些清潔工人在倒糞桶時逐戶收集起來的殘羹剩飯，然後經過挑選之後，便拿來賣給人吃，因此，「聯合國餐」之名便是這樣得來的。所以，「聯合國餐」之名是這般得來的。所以，「聯合國餐」之名是這般得來的。所以，「聯合國餐」之名是這般得來的。

### 重罰難防 私貨湧入英國

但大數人還是不能守法，而去走私的。

姑勿論偷稅或職業走私，判例甚重，倘若一個僱主把賬目報錯雙倍的物貨，帶返英國，則全部都要依章打稅，倘若不依章報關，所有貨品沒收。如果把私貨藏在汽車內，貨物與汽車均充公，偷稅情不願重，度假者可選擇被控告抑或就地罰款。但假使被查出是有貴重私貨，罰款可高達價值三倍，或列入獄兩年，或罰款兼囚禁。

可是重罰並未遏止走私，抑且刺激了人們作更大的冒險，有兩兄弟昨晚與古奧，洗手之後才在一份報紙上把自已的走私經歷刊登刊出，他們以丹吉爾爲基地，來往地中海走私，每月撈五百鎊，五年內，已私運了五千萬枚香烟及五萬加侖威士忌，他們的汽艇發生爆炸，在大海漂流三天，從中收手。

英國海關估計，每年有二百萬只手錶私運入英，其中一個頗成功的手錶走私集團，設在倫敦一夜總會，主持人物色適當的人做「帶家」派赴瑞士及法國，每次把數百枚手錶偷運返英，帶家夫，每每把數百枚手錶偷運返英，帶家夫，每每把數百枚手錶偷運返英，帶家夫，每每把數百枚手錶偷運返英。

### 開開心心

自殺是不用表演的，不用做給人看的，爽快的自殺，就是生活，慢性自殺呢，就是表演了。表演自殺，你猜，你會吸引幾多觀眾。

當你一天到晚愁眉苦臉，那就是說：我是慢性自殺，我是表演自殺，我是世界最難看的，大概還是這種表演。一個人應該開開心心地活，尤其是年紀青青的人，什麼叫做煩惱，你沒活到六十歲，根本就不算知道。

### 徵婚的問題

儘管香港人口密集，男女交友復絕對公開，但欲找尋理想的對象，的確是一件不容易的事情，正如最近我親筆署

### 機會！機會！

棗杞園出售

弟用十多年研究，方成此等棗杞園，棗杞者，形如棗核，實若蜜糖，較于常棗，格外肥大，故稱之曰棗杞，且其含糖特豐，是以滋力愈大，故此市場獨佔，惜弟年老，勢難擴大，今願付於同志，以成全功，此外仍有住屋三間出租，又有舖戶壹位，旅房兩層，(Rooms Suites) 入口可觀，工作老壯咸宜，更能安置眷口，俾婦兒輩皆有工棲身，不致虛度光陰，此誠周全之業，如有同志等，請速駕臨面議，遲恐捷足者先得。

通訊：1. Yee, Box 283, Vulcan Alta

### 餐館廉價出售

觀西餐館，樓上住家，水電煤氣齊備，兼代理巴士站及公家電話，埠情旺，因年老而廉價出售，欲購者請速，切勿錯過。

Harry Lee Empress Cafe, 13 Highway, Sounghon, Sask.

### 玫瑰碗中西餐館出售

本餐館向來生意興旺，現因股東年老，不能兼任，是以割愛，生意連實業出售，內并有住房四間，如有適合者，兩商面議均好。

Rose Bowl Restaurant  
1290 Island Highway  
Campbell River, V. I. B. C.

### 生禽鴨鵝

B. C. GOOSE & DUCK FARMS  
PORT KELLS, B. C.

爲省人力問題，今年特委託雲坤永隆公司代售本園生禽，八星期鮮鴨，有意購買者請到該店洽商。

雲坤永隆公司  
142 E. Pender St.  
Vancouver 4, B. C.  
Phone 681-1734

### 旅館生意出賣

位於華埠繁華地區，中西旅館生意出賣，有意此業者，請下午三時至六時電話六八一·式八五四商議。151 Hastings St.

### Richard M. Chow & Co.

Auditing, Accounting, & Income Tax Consulting  
130 East Pender Street, Vancouver 4, B. C.  
Office: 688-9848 Residence: 876-4033

周名紹辦事處  
專門接辦  
代查賬項  
會計科目  
入息稅務  
地址：  
雲坤片打東街  
壹三〇號  
電話：  
六八八·九四六  
事務處：六八八·九四六  
住宅：七六四〇三

### 產業買賣

### RUTHERFORD McRAE LTD.

1774 W. Broadway, Vancouver,  
公司電話：733-8181

本公司代理：  
房地產投資  
房屋買賣  
承接建築  
地產稅項  
產業管理  
各種保險  
取價公平  
無任歡迎

華業人務代



A MEMBER OF THE HOME & DOMINION INVESTMENTS GROUP.

▲ 1208 W. 42街，式房雙層及後園，地盤寬尺，貸款利息八厘半。  
▲ 雙連屋 1094, 1096, W. 12街，每邊三房一廳，及裝修完土庫，每邊出租，\$225元，租買。  
▲ 尚有大批新屋，近 Oakridge Shopping Centre，如式三房四房等，請電話詢問。

### 雲坤達權支社徵收年費啟事

爲通告事。關於徵收本社年費案。經於本屆職員於元月份開首次會議議決。由本年元月一日起至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。折半繳交。但由七月一日起。即要照足數繳納。本社並舉定。陳季瀛。廖華帝。二君爲徵收員。凡我男女社員。可將年費交與陳廖二君或書記李耀樞收便妥。此佈。

本社社員徵收年費者請於六月以後收三元

社長 林社康  
書記 李耀樞

### 那華斯高沙銀行

請看你的金錢  
增加倍數

講到金錢最奇怪的事，乃是不費力便能增加倍數，在好環境之下另放數元，便會生長……倍數……增加。你放在那華斯高沙銀行儲蓄的金錢便會如是，其能漸漸生長且繼續兼有利息，你欲爲何事而儲蓄呢？買架新車？爲買屋定額？或謀經營生意？或欲旅行？爲兒女教育費？欲使早日得實所望，請即往那華斯高沙銀行開一儲蓄戶口。

那華斯高沙銀行儲蓄部，乃是本行的七十多項服務之一  
Ad. S. S.



THE BANK OF NOVA SCOTIA

### 信託銀業

### YORKSHIRE TRUST

130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B. C.  
PHONE: 685-3935

由即日起壹年期  
定期存款由七厘半增至  
八厘  
每年派利息兩次  
每年千元利上生利  
年息八厘壹元六  
存款有政府儲蓄保障每人三萬元  
私人購車或商業貸款  
每千元每年派利息六厘六分，即是分十式個月清還，每月充八十八元餘。

服務時間：由星期一至星期五  
每日上午九時至下午六時 經理黃宗振



華仲敏 JOSEPH HUA 263-4946  
湯天豪 HOWE TONG 325-0527  
韋大衛 DAVID VIEIRA 228-8934  
楊影潔 MRS. KARINE YEUNG 738-1167

### 鮮磨沙河粉

鳳城美点，捨我其誰。  
貴兼不飽，則吾豈敢，  
斤兩味道 招牌保證

機製爽滑麵 敢誇全加獨特

粵秘書費路藥 根根敬贈

C. ROYAL CAFE  
119 East Pender St.,  
Vancouver 4, B. C.  
Phone: 681-3953

### 黃俠公證人旅行社

QUON H. WONG AGENCIES  
130 PENDER STREET EAST  
VANCOUVER 4, B. C.  
Office: 684-0938 Res: 733-3202

● 買拉斯維加斯樂城羅省三凡市機票享受免費酒店三天請勿錯過  
● 香港來回團體機票六百八十九元特價機票八百遊覽另議普通票九百五十五歡迎詢問請領取七月二日遠東遊覽團節目表報名從速  
● 移民機票三百七十八元各票能分兩年付款年息六厘手續簡便

### 大偉有限公司

### DAVID MAK COMPANY LTD.

ROOM 1706 INTERNATIONAL BUILDING 17TH FLOOR,  
141, DES VOEUX ROAD C. HONG KONG  
TEL. H237868 H237803  
CABLE ADD: "DAVIDMAK" H.K. G. P. O. BOX 14814

專為僑胞服務

旅遊服務  
移民升學  
服務妥善  
歡迎外埠  
迅速代辦  
投資觀光  
專人負責  
收費廉宜  
郵電委託  
保證滿意

代客採購  
華人食品  
政油醬料  
瓷器古玩  
海味涼菓  
確頭飲食  
日用裝飾  
歡迎惠顧

總經理 麥大偉敬啟

